

Handwerkskunst in höchster Vollendung
Craftsmanship in Its Most Perfect Form



Produktkatalog – Kästen und Kübel
Product Catalogue Wooden Plant Chests



Handwerkskunst in höchster Vollendung *Craftsmanship in Its Most Perfect Form*

Bei uns finden Sie eine große Auswahl an Pflanzkübeln: klassisch rund, aus Eichen- sowie Lärchenholz mit historischer Optik und extra starkwandig. Ebenso wie Orangeriekästen – in rechteckiger und quadratischer Form – oder den Pflanzkästen „Schlosspark“, ein preisgünstiges System mit besonderen Vorteilen. Zusätzlich fertigen wir hochwertige Pflanzkästen auch ganz nach Ihren individuellen Wünschen an. Perfekt ergänzt werden unsere Pflanzgefäße durch sinnvolles Zubehör. Und zum besseren Handling sind fast alle Kübel mit einem Stapler zu versetzen. Entdecken Sie nun selbst die vielfältigen Produkte von HTG.

Our portfolio consists of a large range of plant chests: Classic round, made out of oak and larch wood with diameters from 25 cm to 100 cm, with historic design elements and extra strong walls. Orangery planters alike – rectangular and square. And the plant chest “Schlosspark”, a well-priced system with special benefits. In addition, we manufacture high-quality plant chests according to your individual wishes as well. Our planters are perfectly complemented by useful accessories and nearly all chests can be moved by forklifts to enable easy handling. Discover the versatile products of HTG.

Alles was Pflanz Look.



1 Pflanzkasten „Schlosshof“ *Plant chest “Schlosshof”*

- Der Entwurf entstand nach einem Kupferstich aus der Orangerie Prinz Eugens. / *The design is based on an etching from Prince Eugen’s orangery.*



4 Pflanzkasten „Karlsbad“ *Plant chest “Karlsbad”*

- Elegant und funktional: Die Eckpfosten können optional mit Kugeln verziert werden. / *Elegant and functional – the corner pillars can be decorated optionally with balls.*
- Einfaches Bepflanzen durch abnehmbare Seitenwände. / *Easy to plant due to removable side walls.*

Wie früher. Historische Pflanzkästen. *The Authentic Historic Plant Chests.*



2 Pflanzkasten „Friedrichsruhe“ *Plant chest “Friedrichsruhe”*

• Nach historischem Vorbild: Ein barocker Pomeranzenkübel hat Modell gestanden. / *Made according to a historic model of a sour orange chest of the baroque era.*



3 Caisse „Versaille“ *Caisse “Versaille”*

• Dieser Klassiker ist sehr beliebt in Orangerien und Gärten auf der ganzen Welt. / *This classic model is very popular in orangeries and gardens all over the world.*
• Wurzelpflege wie damals: Die Seitenwände können geöffnet werden. / *Root care like in the good old days – all side walls can be opened.*



5 Pflanzkasten „Belvedere“ *Plant chest “Belvedere”*

• Historisches Vorbild: Mit dem umlaufenden Sims statt Kugeln erinnert dieser Pflanzkübel an den Schlossgarten des Belvedere in Weimar. / *Historic model – this plant chest is reminiscent of the castle gardens of Belvedere in Weimar with its sill going all way round instead of balls.*



6 Pflanzkasten „Marienbad“ *Plant chest “Marienbad”*

• Eine zeitlose Erscheinung: Das mediterrane Flair für Ihren Garten oder Ihre Parkanlage. / *A timeless appearance – Mediterranean flair for your garden or park.*

Historische Pflanzkästen *Historic Plant Chests*

Langlebig und stabil:

Optisch ein Vollholzkasten, der aber aus einem feuerverzinkten Stahlrahmen besteht. Besonderes Plus: Die Holzfüllung kann ausgetauscht werden. / *Langlasting and stable: optically a wooden chest, though made out of a zinc galvanised steel frame. Special extra: the wooden fillings can be exchanged.*

Einfach zu transportieren:

Die Pflanzkästen sind leicht mit einem Gabelstapler zu versetzen. / *Easy to transport: all chests can be moved easily with a forklift etc.*

Frei in Größe und Farbe:

Individuelle Größen- und RAL-Farbgestaltung ist nach Ihren Wünschen möglich. / *Free choice of size and colour: individual sizes and RAL colours can be manufactured according to your wishes.*



Besondere Funktionalität für spezielle Bedürfnisse. *Special range of functions for special needs.*

HTG Spezial *HTG Special*

Langlebig und stabil:

Bestehend aus einem feuerverzinkten Stahlrahmen. Besonderes Plus: Die Holzfüllung kann ausgewechselt werden. / *Longlasting and stable: consisting of a zinc galvanised steel frame. Special extra: the wooden fillings can be exchanged.*

Einfach zu transportieren:

Die Pflanzkästen sind leicht mit einem Gabelstapler zu versetzen. / *Easy to transport: all chests can be moved easily with a forklift etc.*

Frei in Größe und Farbe:

Individuelle Größen- und RAL-Farbgestaltung ist nach Ihren Wünschen möglich. / *Free choice of size and colour: individual sizes and RAL colours can be manufactured according to your wishes.*



7 **Palmenkasten, diagonal teilbar** *Palm tree chest, can be divided diagonally*

- Geschätzt von botanischen Gärten: Dieser aufwendige Typ wurde besonders für Pflanzen wie Palmen entwickelt, die sich durch hohen Wurzelndruck dem Umtopfen widersetzen. / *Appreciated by botanical gardens: this elaborate planter was specially designed for plants and palm trees to sustain their strong roots.*
- Frei wählbare Ausführungen der Metallprofile sowie optional Kugeln. / *Multiple designs concerning metal profile as well as optional balls to choose from.*



8 **Alu-Lochblech** *Aluminium perforated sheet*

- Modern und funktional: Wegen der durchbrochenen Seitenwände muss immer zusätzlich ein Einsatzkasten verwendet werden. Besonders eignet sich eine Wasserspeicherwanne. / *Modern and functional: an insert must additionally be used due to perforated side walls – a water reservoir ideally.*
- Machen Sie eigene Vorschläge: Gestalten Sie gemeinsam mit uns das Lochblech-Muster individuell nach Ihren Wünschen. / *Submit own ideas and proposals: create your individual perforated design together with us according to your wishes.*



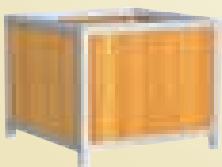
9 **Barrierefreies Hochbeet** *Barrier-free elevated planter*

- Das eigene Gärtchen trotz Rollstuhl: Einfach und bequem zu bepflanzen dank ausreichend Platz für die Knie. / *An own little garden despite being in a wheelchair: easy and convenient planting thanks to sufficient room for knees.*

Vielfältiges System „Schlosspark“. Versatile system “Schlosspark”.



10 Standardversion
Standard version



A Designbeispiel – Ausführung ohne Kugeln
Design example – design without balls



B Designbeispiel – Ausführung breiter Rahmen
Design example – design with solid frame



C Designbeispiel – Ausführung breiter Rahmen, Farbe anthrazit
Design example – solid frame, colour: anthracite

HTG Individuell HTG Individuell

Tolles Design, besonders stabil und individuell zusammenstellbar:
Die Standardversion – mit Eichen- oder Lärchenholzfüllung – kann unterschiedlich gestaltet werden. / *Excellent design, especially stable and individually composable: the standard version – with oak or larch wood fillings – can be designed in different ways.*

Einfach zu transportieren:
Die Pflanzkästen sind leicht mit einem Gabelstapler zu versetzen. / *Easy to transport: all chests can be moved easily with a forklift etc.*

Frei in Größe und Farbe:
Individuelle Größen- und RAL-Farbgestaltung ist nach Ihren Wünschen möglich. / *Free choice of size and colour: individual sizes and RAL colours can be manufactured according to your wishes.*



Universelle Einsätze für Pflanzkästen. *Universal Inserts for Plant Chests.*

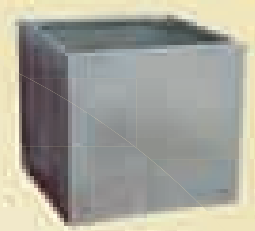
HTG Pflanzkästenzubehör *HTG Plant Chest Accessories*

Abgestimmt auf die praktische sowie notwendige Pflege von Pflanzen: Egal ob Wasserablauf, -speicher oder andere Bodeneinsätze sowie Drainagesets – mit dem perfekt abgestimmten HTG-Zubehör gibt es viele nützliche Einsätze für unsere Pflanzkästen- und kübel. / *Simplifying practical as well as necessary plant care: water drainage, reservoir or other inserts, whatever the demand – many useful HTG accessories are available for our plant chests.*



11 Einstellwanne leicht *Insert tank light*

- Aus feuerverzinktem Blech mit nützlichen Wasser-Ablauflöchern. / *Made out of zinc galvanized metal with useful water drains.*



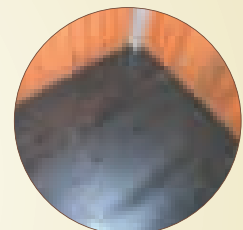
12 Einstellwanne schwer, Wasserspeicher-Wanne *Insert tank heavy, water reservoir tank*

- Aus feuerverzinkten Stahlplatten mit Kranösen. Mit seitlichen Ablauflöchern für Wasserspeicher-Effekt. / *Made out of zinc galvanized steel plates with lifting brackets. Consists of drains on the side for reservoir effect.*



13 Einsatzkorb Wasserspeicher *Water reservoir insert light*

- Ausführung mit Kranösen. Bei zu viel Bewässerung läuft die Bodenwanne über. Seitlich transportieren Kapillarmatten Wasser nach oben. / *Design with lifting brackets. Tank overflows if watered excessively. Capillary mats transport water upwards.*



14 Boden aus Recycling-Kunststoff *Floor made out of recycled synthetics*

- Statt mit Bohlen aus Holz kann der besonders belastete Boden mit Streifen aus Recycling-Holz belegt werden. / *The especially strained floor can be laid out with stripes of recycled wood instead of boards of wood.*



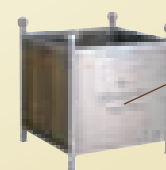
15 Drainage-Set *Drainage-Set*

- Falls kein Einsatzkasten verwendet wird, sollte ein Pflanzkasten-Boden immer mit einer Drainage-Schicht versehen sein. / *If no inserts are used, the plant chest floors should always consist of a drainage layer.*



16 Höhenverstellung *Height adjustment*

- Für einen schrägen Boden am Aufstell-Ort kann jeder Kasten mit einer Höhenverstellung ausgestattet werden. / *Every planter can be equipped with height adjusting features for placement on slopes.*



Ihr
individuelles
Logo hier

17 Dezent und vornehm *Discreet and elegant*

- Alle Pflanzkästen können auch mit Ihrem Logo versehen werden, matt auf einer glänzenden Edelstahlplatte. / *All plant chests can also be designed with your logo, matt or on a shiny stainless steel plate.*

Hessentaler klassische Holzpflanzkübel. *Hessentaler Classic Plant Chests.*



- 18 Pflanzkübel**
„Hessentaler Klassiker“
Plant chest “Hessentaler Klassiker”
- Edelstahl-Reifen / *Stainless steel bands*
 - Imprägniert / *Impregnated*
 - Eiche oder Lärche / *Oak or larch*



- 19 Pflanzkasten „Kantholz“**
Plant chest “Kantholz”
- Stabile Ausführung, Gewindestangen in den Ecken / *Solid construction, thread poles in corners*
 - Innenmaße / *Inner size*: 40 x 40 x 31 cm, 90 x 40 x 43 cm, 120 x 40 x 43 cm, 150 x 40 x 43 cm
 - Außenmaß / *Overall size*: ca. 20 cm zusätzlich / *additionally*
 - Sondermaße möglich / *Special sizes available*
 - Fichte, imprägniert / *Spruce, impregnated*



- 20 Orangeriekübel**
Orangery planter
- Manuell gefügt aus bis zu 32 mm starken Dauben / *Handmade, thickness up to 32 mm*
 - Feuerverzinkte Stahlreifen / *Zinc galvanized steel bands*
 - Eiche oder Akazie / *Oak or acacia*
 - Auslieferung: natur, unlackiert / *Available in natural colour or unvarnished*

HTG Pflanzkübel *HTG plant chests*

Klassisch und praktisch:

Massivholzkübel werden seit Jahrhunderten als robuste, transportable und universelle Gefäße eingesetzt. Wir unterscheiden die langlebigen „Hessentaler Klassiker“, die eckigen Kantholzkästen und die besonders schweren sowie dickwandigen Orangeriekübel. Letztere werden wie früher noch einzeln vom Küfer hergestellt. / *Classic and practical: For centuries now, solid wooden planters have been used as robust, transportable, all-purpose chests. We differ between the long-lasting “Hessentaler Klassiker”, the square timber chests and the especially heavy orangery chests with thick walls. The latter are manufactured by coopers as in the old days.*



Weitere Informationen und Angebote finden Sie in unserem Online-Shop:
www.hessentaler.de

For more information and special offers visit our online shop:
www.hessentaler.de

HTG GmbH Holzprodukte
Einweiler 6
74635 Kupferzell

Tel. 07944 9427-0
Fax 07944 9427-27
E-Mail info@hessentaler.de
www.hessentaler.de